

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 44 (1982)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

Im Programm für den 44. Jahrgang ist die vorliegende Nummer unter dem Stichwort «Landtechnische Neuerungen» eingereiht. So ist es nicht von ungefähr, dass Urs Helbling über einen Rundgang an der 57. DLG-Ausstellung berichtet.

Diese grösste Landwirtschaftsschau im deutschsprachigen Raum wurde von über 350 000 Interessenten aus 80 Ländern besucht. Dank der kurzen Anreise nach München war die Zahl der Besucher aus der Schweiz überdurchschnittlich gross.

Die Aussteller blickten dieser 57. DLG-Schau eher mit Sorge entgegen, war doch ein grosser Teil der deutschen Bauern während der vergangenen zwei Jahre nicht bereit, im sonst üblichen Rahmen zu investieren. Ihre Gründe zur Zurückhaltung waren in der unsicheren Entwicklung der deutschen Wirtschaftslage und insbesondere in der Abhängigkeit von den längst fälligen Agrarpreisbeschlüssen in Brüssel zu suchen. Letztere erfolgten zwei Tage vor der Eröffnung der Ausstellung und trugen zur spürbaren Entspannung des Klimas bei. Die Genugtuung über die gefassten Beschlüsse war gross, obwohl sie noch keine sofortige Verbesserung der Lage der Landwirtschaft bewirken werden. Vorerst war man darüber froh, dass England seine Hinhaltetaktik aufgeben musste, und dass die Basis, auf der nun geplant werden kann, endlich bekannt ist.

An der Eröffnungsfeier beeindruckte insbesondere die klare Stellungnahme der Politiker zu den Problemen der deutschen Landwirtschaft. In einer brillanten Rede erklärte der Präsident des Deutschen Bauernverbandes, dass es die Bauern satt hätten, ständig für Dinge, welche die Gesellschaft ärgern, als Prügelknaben herhalten zu müssen. Wörtlich sagte er (ich erwähne diesen Ausschnitt, weil er ohne Einschränkung auch für schweizerische Verhältnisse Gültigkeit hat): «Etwas, das in schwierigen Zeiten noch nötiger ist als sonst, ist der Wille, sich nicht unterkriegen zu lassen, und einen klaren Kopf zu bewahren. Beides scheint mir in unserem Lande nicht mehr im nötigen Umfang vorhanden zu sein. Unbestimmte Ängste, deren Ursache gar nicht recht zu ergründen ist, beherrschen offenbar viele Menschen und einen grossen Teil der öffentlichen Diskussion. Noch lässt sich jedoch manches an drohenden Entwicklungen stoppen, wenn die Verantwortlichen bereit sind, das Notwendige zu tun. Die Landwirtschaft ist heute Angriffen, Verdächtigungen und Beschimpfungen ausgesetzt, die jeder sachlichen Grundlage entbehren. Niemand leugnet, dass der Einsatz moderner Techniken und moderner Hilfsmittel mit Problemen verbunden ist. Aber, wo wird tatsächlich in fairer Weise darüber diskutiert, wie man ihnen beikommen kann?»

Aufnahme an der DLG: Biogas als Treibstoff für Traktoren

Foto: Bü

Werner Bühler

Das Abbiegen nach links

frühzeitig und deutlich anzeigen und dem Gegenverkehr den Vortritt gewähren!

Juli-Nummer

Nr. 9/1982

Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische
Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Postfach 210,
5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 556)

Inhalt	Seite
Ehrengast des 63. Comptoir Suisse	549
Gebühren der eidg. land. Forschungsanstalt	549
Neuerungen an der DLG in München	550
Augenschein bei einer Feldspritz-Geräte-Kontrolle in der BRD	555
Die Hydrosaatmethode – eine der vielen Möglichkeiten	557
Gedanken zur Bewässerung	561
Die Seite der Neuerungen	562
Landmaschinen-Industrie und -Handel	564
Aus den Sektionen (AG)	565
Motorenöl oder Traktorenöl	566
FAT-Mitteilungen 9/82	
Steuergeräte für die Heubelüftung	579
Inserenten-Verzeichnis	569

NEU im Programm!

AM-P-420 (meccanica FIAT)

sowohl Geräteträger als auch Zugmaschine

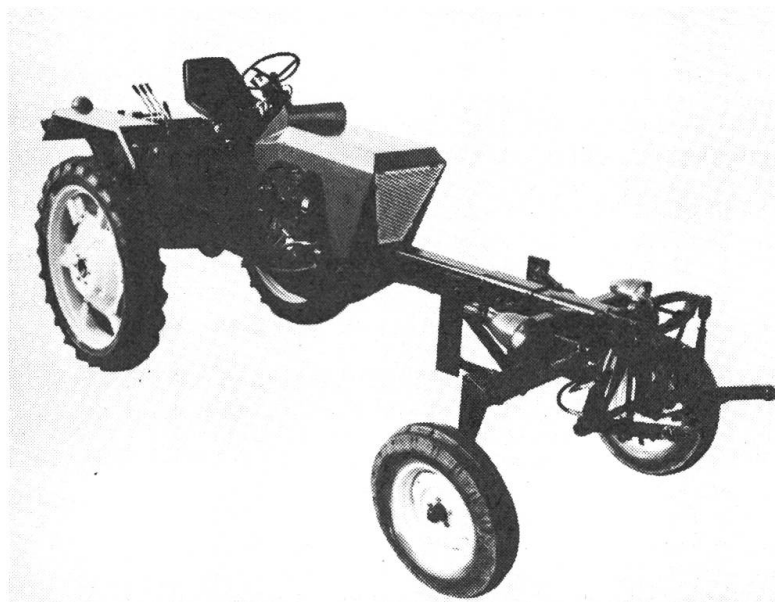
Dank wohldurchdachter Konstruktion wird er auch mit grossen Anhängelasten fertig!

Mit 42-PS-Diesel, 3 Hydrauliken,
3 Zapfwellen mit 540 U/Min.

... mit allen Möglichkeiten eines
modernen Geräteträgers!

Sehr anpassungsfähig für bereits
vorhandene Anbau-Geräte!

Wir informieren Sie gerne über
den AM-P-420!



Alleinimporteur:



*Alfred
Müller*

5620 Bremgarten · Tel. 057 5 21 05

ab 7.7.82: Tel. 057-33 21 05

**Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht
beladen !**

PNEUS

**30-50%
RABATT**

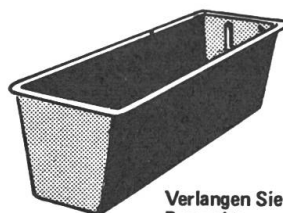
- BATTERIEN
- FELGEN
- Doppelbereifungen

Alle Fabrikate und Grössen für Autos, LW, Motos,
Landw. Maschinen, Doppelbereifungen und Traktoren.
Prompter Zustelldienst. Traktor- und Landw.-Reifen
montieren wir bei Ihnen zu Hause; PW-Reifen in
unserer neuen Montage-Werkstatt.

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

Brunnenträge aus Kunststoff



Behälter aus
glasfaserverstärktem Polyester.
— stabil — dauerhaft
— witterungsbeständig!

Inhalt Liter	Länge mm	Breite mm	Höhe mm	Preis Fr.
BR-200	1050	600	450	335.-
BR-300	1550	600	450	375.-
BR-400	2000	600	450	465.-
BR-500	2500	600	450	545.-
Messingstandrohr 1"				65.-

Verlangen Sie
Prospekt-
unterlagen!



Faser-Plast AG
9532 Rickenbach / Wil SG
(073) 23 21 44